

© AFI | IPL 2024

AFI | Arbeitsförderungsinstitut
IPL | Istituto Promozione Lavoratori

Landhaus 12 | Palazzo Provinciale 12

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1 | Via Canonico Michael Gamper, 1

I - 39100 Bozen | Bolzano

T. +39 0471 41 88 30

info@afi-ipl.org

<http://www.afi-ipl.org>

Tätigkeitsbericht 2023 | Rapporto sull'attività 2023

(genehmigt mit Beschluss des AFI-Ausschusses Nr. 5/2024 vom 19.03.2024 | approvato con delibera della Giunta IPL nr. 5/2024 del 19.03.2024)

Abstract

Gremien

2023 wurde 1 Sitzung des AFI-Rats abgehalten, und zwar in Form eines strategischen Workshops. Der AFI-Ausschuss hat 5 Sitzungen abgehalten.

Personal & Organisation

Die starke Personalfluktuation im Verlauf des Jahres 2023 war einmal mehr der größte Bremsfaktor für die vollständige Abwicklung der geplanten Tätigkeit. Zu Jahresende waren nur 4 der 6,5 vorgesehenen Planstellen der Landesverwaltung besetzt.

Auch 2023 hat das AFI komplementär zur Arbeit in Präsenz den Mitarbeiter/Innen die Möglichkeit gegeben, einen Teil der Arbeitszeit im Homeoffice zu erledigen. Die Homeoffice-Quote beträgt im Jahr 2023 quer durch das Institut 19%. Des Weiteren besteht seit Herbst 2022 für Mitarbeiter/Innen die Möglichkeiten der 4 ½-Tage Woche (Freitagnachmittag frei).

Um die neuen Mitarbeiter/innen einzuschulen, sind ab September 2022 fast ein halbes Jahr lang nahezu wöchentlich im Anschluss an die Teamsitzung kurze Weiterbildungen durchgeführt worden, die im Wesentlichen die Leitfäden betrafen.

Die 2022 eingeführte einheitliche Arbeitsbericht-Vorlage wurde 2023 weiter perfektioniert. Die Mitarbeiter/Innen tragen dort täglich die wichtigsten abgewickelten Arbeiten ein und ordnen den Zeitaufwand den Projekten bzw. Tätigkeitsfeldern zu. Damit wird nachvollziehbar, wohin die zeitlichen Ressourcen

Governance

Nel 2023 si è tenuta 1 riunione del Consiglio IPL -nella fattispecie sotto forma di workshop strategico - e 5 riunioni della Giunta IPL

Personale & organizzazione

Anche nel 2023, l'elevata fluttuazione del personale è stato il principale fattore frenante per lo svolgimento integrale dell'attività programmata. A fine anno dei 6,5 posti in pianta organica provinciale ne erano occupati solo 4.

In modo complementare al lavoro in presenza, anche nel 2023 è stato possibile per collaboratrici e collaboratori di svolgere una parte dell'attività in homeoffice. La quota di homeoffice, calcolata per l'Istituto su tutto l'anno, si attesta al 19%. Inoltre, dall'autunno 2022 i dipendenti hanno la possibilità di scegliere la settimana di 4 giorni e mezzo (venerdì pomeriggio libero).

Per formare il nuovo personale, a partire da settembre 2022 e per circa mezz'anno, dopo la riunione del team si sono tenute quasi settimanalmente brevi sessioni di aggiornamento, che hanno riguardato principalmente la spiegazione delle linee guida.

Nel 2023 è stato ulteriormente affinato lo schema uniforme introdotto nel 2022 per tenere traccia del lavoro svolto. Ogni giorno, collaboratrici e collaboratori inseriscono le principali attività svolte e il relativo tempo impiegato nei rispettivi progetti o negli specifici campi di attività. In questo modo è chiaro dove vanno a confluire le risorse di

der Mitarbeiter/Innen fließen. Ziel ist es, den Ressourceneinsatz in den verschiedenen Tätigkeitsfeldern zu kennen und auf lange Sicht zu optimieren.

Die Forschungs-Glanzlichter

LabourAcademy

Weiterbildungsreihe für junge Gewerkschaftsvertreter/Innen über die Zukunft der Arbeitswelt auf der Grundlage der vier "Ds" - Digitalisierung, demografischer Wandel, Dekarbonisierung und Demokratie und Partizipation. 8 Weiterbildungsmodule und abschließender Workshop mit Entwicklung von Handlungsvorschlägen. Im August 2023 wurde die entsprechende Dokumentation den Stakeholdern des Instituts zur Verfügung gestellt.

Das territoriale Lohnelement in den Südtiroler Landeszusatzverträgen

2023 ist es dem AFI nach vielen Jahren endlich wieder gelungen, ein Screening der bestehenden Landeszusatzverträge der Privatwirtschaft durchzuführen, mit dem Ziel herauszufinden, wie hoch das Landes-Zusatzlohnelement in den entsprechenden Branchenverträgen ausfällt. Am 11. August 2023 wurde der AFI-Zoom „Das territoriale Lohnelement in den Südtiroler Landeszusatzverträgen“ vorgestellt.

Frauenbeschäftigung in Südtirols Unternehmen über 50 Mitarbeitern

Der 7. Forschungsbericht zur Beschäftigungslage von Frauen in den großen Südtiroler Unternehmen wurde im Dezember 2023 vorgestellt. Es sei angemerkt, dass die Erhebung italienweit zentralisiert wurde und sich die Bezugsgruppe geändert hat (nun, Firmen mit mehr als 50 Beschäftigte) und dass auch Fragebogen sowie Erhebungsmethode sich geändert haben. Aus diesem Grund waren Auswertung und Interpretation der Ergebnisse dieses Mal besonders aufwändig.

Die „Klassiker“

Weitergeführt wurden die „Klassiker“ des Instituts: das AFI-Barometer, die Einkommens-Zooms, die Initiativen zum Vatertag und zum Equal Pay Day. Das Weiterbildungspaket für Gewerkschaftsvertreter wurde wiederaufgelegt.

tempo del personale. L'obiettivo è conoscere l'uso delle risorse nei vari campi di attività e – nel lungo periodo – di ottimizzarlo.

Gli highlights della ricerca

LabourAcademy

Percorso formativo per le “giovani leve” del sindacato sulla base delle quattro “D” – Digitalizzazione, cambiamento Demografico, Decarbonizzazione e Democrazia e partecipazione. 8 moduli di formazione con workshop finale e stesura di un catalogo di misure da prendere. Nel mese di agosto 2023 la relativa documentazione è stata messa a disposizione agli stakeholder dell'Istituto.

L'elemento retributivo nei contratti territoriali altoatesini

Nel 2023, a distanza di molti, l'IPL è stato finalmente in grado di effettuare uno screening degli accordi integrativi provinciali esistenti nel settore privato con l'obiettivo di scoprire a quanto ammonti l'elemento salariale integrativo provinciale nei corrispondenti accordi settoriali. L'11 agosto 2023 è stato presentato lo Zoom IPL "L'elemento retributivo nei contratti territoriali altoatesini.

Situazione occupazionale delle donne in imprese over 50 addetti in Alto Adige

I risultati del 7° Rapporto sulla situazione occupazionale delle donne nelle grandi imprese altoatesine è stato presentato nel 2023. Da notare il fatto che la rilevazione dei dati è stata centralizzata a livello nazionale e che sono cambiati sia il target (ora, imprese con più di 50 dipendenti) che il questionario. Per questo motivo questa volta l'elaborazione e l'interpretazione dei dati è stata particolarmente onerosa.

I “classici”

Sono stati portati avanti i "classici" dell'Istituto: il Barometro IPL, gli Zoom sui redditi, le iniziative per la Festa del papà e l'equal pay day. È stato rilanciato il pacchetto di formazione per i rappresentanti sindacali. Il numero di interventi di personale

Sprunghaft zugenommen haben wieder die Gastvorträge (23), auf denen Mitarbeiter/Innen des AFI referieren. Sehr gefragt war die Expertise des AFI in Radio- und Fernsehinterviews (20).

Weiterentwicklungen

Nach 2022 ist der Lehrlingskalender auch 2023 als App für Android erschienen. Weiterentwickelt wurde eine Datenbank zu den effektiven Entlohnungen laut INPS. Die Zusammenarbeit mit salto.bz wurde ausgebaut und konsolidiert. Die verwaltungstechnischen Vorarbeiten für die Überarbeitung der AFI-Homepage wurde geleistet.

Bemerkung: in der Darstellung, die folgt, sind neben den aufgelisteten Tätigkeiten, wenn verfügbar, in Klammern die aufgewendeten Arbeitsstunden angegeben.

dell'Istituto in qualità di relatore (23) è aumentato notevolmente. L'esperienza dell'IPL è stata molto richiesta nelle interviste radiofoniche e televisive (20).

Attività sviluppate

Dopo il 2022, l'agenda degli apprendisti è stata pubblicata anche nel 2023 come app per il sistema operativo Android. È stata ulteriormente sviluppata una banca dati sulle retribuzioni effettive sulla base dell'Osservatorio INPS. È stata ampliata e consolidata la collaborazione con salto.bz. Sono stati fatti i lavori amministrativi preparatori per il refresh del sito internet dell'Istituto.

Nota: nell'esposizione che segue, accanto alle attività elencate sono riportate tra parentesi, ove disponibili, le ore di lavoro impiegate.

Die Zukunft der Arbeit | Il futuro del lavoro

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>„Gute Arbeit 4.0“ / LabourAcademy (670)</p> <p>Seit 2018 beschäftigt sich das AFI eingehend mit dem Wandel der Arbeitswelt. Als Ergebnisse der Auftaktveranstaltung und der fünf Fachtagungen (Gesellschaft im Wandel, Digitale Transformation, Arbeitsorganisation, Berufe & Weiterbildung, Sozialpartnerschaft 4.0) konnte im Juni 2020 das Handbuch „Roadmap Gute Arbeit 4.0“ veröffentlicht werden. Im Herbst 2022 nahm das AFI eigens für dieses Thema einen Praktikanten auf, um die Fachliteratur zum Thema aufzufischen und legte hiermit den Grundstein für eine LabourAcademy – eine Weiterbildungsreihe für junge Gewerkschaftsvertreter/Innen über die Zukunft der Arbeitswelt. Auf dieser Grundlage wurde 2023 ein Lehrgang mit dem Namen "LabourAcademy" auf der Grundlage der vier "Ds" - Digitalisierung, demografischer Wandel, Dekarbonisierung und Demokratie und Partizipation - entwickelt, die die wichtigsten Faktoren für die Beschreibung des Wandels in Gesellschaft und Wirtschaft darstellen. Im August 2023 wurde die entsprechende Dokumentation den Stakeholdern des Instituts zur Verfügung gestellt.</p>	<p>“Buon Lavoro 4.0” / LabourAcademy (670)</p> <p>Dal 2018 l'IPL si dedica ai processi di cambiamento del mondo del lavoro. Come risultato del convegno di apertura nonché dei cinque convegni di approfondimento (società in cambiamento, trasformazione digitale, organizzazione del lavoro, professioni & competenze del futuro, relazioni di lavoro 4.0) a giugno del 2020 è stato pubblicato il manuale “roadmap buon lavoro 4.0”. Nell'autunno 2022 è stato assunto un tirocinante con l'obiettivo di fare una cernita della letteratura scientifica e realizzare un percorso di formazione per giovani sindacalisti sul lavoro del futuro. Su queste premesse nel 2023 è stato realizzato un percorso formativo denominato LabourAcademy sulla base delle quattro “D” – Digitalizzazione, cambiamento Demografico, Decarbonizzazione e Democrazia e partecipazione – che identificano i principali fattori per descrivere le trasformazioni in atto nella società e nell'economia. Nel mese di agosto 2023 la relativa documentazione è stata messa a disposizione agli stakeholder dell'Istituto.</p>

Konjunktur & Stimmungsbild | Congiuntura & clima di fiducia

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>AFI-Barometer (968)</p> <p>Im Juni 2013 wurde das AFI-Barometer, eine repräsentative Telefonumfrage unter 500 Südtiroler Arbeitnehmern, ins Leben gerufen. Das AFI-Barometer wird quartalsweise, also viermal im Jahr (März, Juni, September, Dezember) herausgegeben. Das AFI-Barometer erhebt das Stimmungsbild der Südtiroler Arbeitnehmer und ihre Einschätzungen zur wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols und jener der eigenen Familie.</p> <p>Jede Ausgabe des AFI-Barometers hat einen besonderen Themenblock. Die vier Themenblöcke Arbeitsqualität, Entwicklung und Verteilung der Einkommen, Weiterbildung und Sparen wechseln im Jahresverlauf.</p> <p>Um auch aktuelle Fragestellungen aufzugreifen, wird in jede Ausgabe ein Sonderthema eingebaut. 2023 waren die Sonderthemen die folgenden: 1) Die Wahrnehmung von Vielfalt im Arbeitsumfeld, 2) Die "Ängste" der Südtiroler Arbeitnehmer, 3) Die Kaufabsichten für dauerhafte Güter 4) Die Liberalisierung des Strom- und Gasmärkte.</p> <p>In jedem Quartal erschien zudem der Branchenspiegel. Dieser fasst die Eckdaten und das Stimmungsbild der Arbeitnehmer in jedem einzelnen Wirtschaftssektor in kommentierter Form zusammen.</p>	<p>Barometro IPL (968)</p> <p>Il Barometro IPL, nato nel giugno 2013, è un'indagine telefonica rappresentativa che coinvolge 500 lavoratori dipendenti altoatesini. Viene svolta 4 volte all'anno (nei mesi di marzo, giugno, settembre e dicembre). L'obiettivo principale è quello di osservare, ogni 3 mesi, il clima di fiducia dei lavoratori: vengono infatti rilevate le percezioni riguardo allo sviluppo della situazione economica sia dell'Alto Adige che delle singole famiglie.</p> <p>Quattro blocchi tematici, invece, ruotano nel corso dell'anno e riguardano rispettivamente la qualità del lavoro, l'andamento e la distribuzione delle retribuzioni, la formazione e il risparmio.</p> <p>Con l'obiettivo di rendere questo strumento sempre attuale, in ogni edizione viene affrontato un argomento d'attualità. Le parti speciali nel 2023 hanno riguardato 1) La diversità nell'ambiente di lavoro, 2) Le "paure" dei lavoratori dipendenti, 3) Le intenzioni di acquisto per beni durevoli, 4) La liberalizzazione del mercato dell'energia elettrica e del gas.</p> <p>Ogni trimestre, poi, viene pubblicato il focus settoriale. Quest'ultimo riassume i dati di riferimento e la fiducia dei lavoratori dipendenti per i singoli settori.</p>

Einkommen, Entlohnungen & Lebenshaltungskosten | Redditi, Retribuzioni & Costo della vita

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Die Steuererklärungen der Südtiroler (328)</p> <p>Bereits seit 2016 publiziert das AFI regelmäßig Forschungsergebnisse zu den Einkommenserklärungen der Südtiroler Steuerzahler. Im Jahr 2023 sind 4 AFI-Zooms zu diesem Thema erschienen (siehe Abschnitt „AFI-Zoom“).</p>	<p>Le dichiarazioni dei redditi degli altoatesini (328)</p> <p>Già a partire dal 2016 l'IPL pubblica regolarmente ricerche relative alle dichiarazioni dei redditi dei contribuenti in Alto Adige. Nel 2023 sono stati pubblicati 4 Zoom IPL sul tema (vedasi sezione “Zoom IPL”).</p>
<p>Die Datenbank Bruttoentlohnungen in Südtirol (52)</p> <p>Wie steht es um die Bruttoentlohnungen in der Privatwirtschaft und im öffentlichen Sektor in Südtirol? Durch welche Faktoren lassen sich das unterschiedliche Niveau und eine unterschiedliche Entwicklung der Bruttoentlohnungen erklären? Im Herbst 2023 wurde die Datenbank, die auf der Grundlage von INPS-Daten fußt, aktualisiert. Diese soll es ermöglichen, die Lohnentwicklung in Südtirol in den letzten 10 Jahren abzubilden.</p>	<p>Banca dati retribuzioni in Alto Adige (52)</p> <p>A quanto ammontano le retribuzioni nel settore privato e in quello pubblico in Alto Adige? Quali fattori spiegano i diversi livelli retributivi e le diverse dinamiche evolutive? Facendo tesoro dei dati INPS, nell'autunno del 2023 è stata aggiornata la banca dati dovrebbe permettere di raffigurare la dinamica salariale in Alto Adige negli ultimi 10 anni.</p>
<p>Ausbau der Datenquellen</p> <p>Auch im Jahr 2023 hat das AFI seine Bemühungen fortgesetzt, Zugang zu Datenarchiven zu erhalten (z. B. Einnahmeagentur, Abteilung Finanzen). Fernziel bleibt es, Daten der Steuererklärungen bzw. der Sozialbeiträge (NISF) zu erhalten, um die Einkommenssituation der Südtiroler Arbeitnehmer beobachten zu können. Eine interessante Datenbank ist auch jene der OECD, die auch verstärkt für Vorträge genutzt wurde.</p>	<p>Ampliamento delle fonti dati</p> <p>Anche nel 2023 è proseguito l'impegno dell'IPL al fine di ottenere accesso ad archivi dati (es. Agenzia delle entrate, Rip. Finanze). L'obiettivo di lungo termine rimane quello di ottenere i dati delle dichiarazioni dei redditi o dei contributi versati (INPS) per poter analizzare la situazione reddituale dei dipendenti altoatesini. Un'altra interessante banca dati è quella dell'OCSE, che è anche stata utilizzata più di una volta in occasione di interventi da tenere.</p>

Chancengleichheit & Diversity Management | Pari opportunità & diversity management

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Vaterschaft & Arbeit (169)</p> <p>Wie jedes Jahr fand auch 2023 die mittlerweile traditionelle Pressekonferenz zur Förderung der aktiven Vaterschaft am Vatertag statt. Im Vordergrund stand das Landesfamiliengeld +, das es bereits seit mehreren Jahren in Südtirol gibt. Die PK „Super Papi in Elternzeit“ fand am 17. März statt. Die Initiative des AFI ist schon fast eine „Marke“ geworden. Sie gibt Impulse für Informationsveranstaltungen derselben Art.</p>	<p>Paternità & lavoro (169)</p> <p>Come ogni anno anche nel 2023 ha avuto luogo la ormai tradizionale iniziativa per promuovere la paternità attiva il giorno della Festa del papà. In primo piano è stato messo il fatto che “l’assegno familiare+” esiste in Alto Adige da ormai diversi anni. La conferenza stampa dal titolo “Super papà in congedo parentale” ha avuto luogo il 17 marzo. Nel corso del tempo l’iniziativa dell’Istituto è diventata quasi un “marchio” ed è di impulso per attività informative simili.</p>
<p>Equal Pay Day</p> <p>Das AFI hat 2023, wie in den Vorjahren auch, am Equal Pay Day teilgenommen, der vom Landesbeirat für Chancengleichheit organisiert wird. Auf Wunsch der Organisator/Innen hat das AFI die Daten für die Broschüre der Initiative bereitgestellt und auf der Tagung „Equal Pay – Was sonst?“ vom 17. April 2023 einen Vortrag gehalten.</p>	<p>Equal Pay Day</p> <p>L’IPL ha preso parte, anche nel 2023, analogamente agli anni passati, all’Equal Pay Day, organizzato dalla Commissione provinciale per le pari Opportunità. Come richiesto dagli organizzatori, l’IPL ha messo a disposizione i dati per la brochure dell’evento e il 17 aprile 2023 ha tenuto una relazione al convegno dal titolo “Equal pay: che altro?”.</p>
<p>Frauenbeschäftigung in Südtirols Unternehmen mit über 50 Beschäftigte (534)</p> <p>Im Auftrag der Gleichstellungsrätin beleuchtet das AFI bereits seit 14 Jahren die Situation der Frauenbeschäftigung in Südtirols größeren Unternehmen. Ende 2020 haben das AFI und der Präsident des Südtiroler Landtags (dem die Gleichstellungsrätin untersteht) eine mehrjährige Kooperationsvereinbarung abgeschlossen, die das AFI damit beauftragt, diese Daten auch in Zukunft zu verarbeiten. Der 7. Forschungsbericht zur Beschäftigungslage von Frauen in den großen Südtiroler Unternehmen wurde im Dezember 2023 vorgestellt. Es sei angemerkt, dass die Erhebung italienweit zentralisiert wurde und sich die Bezugsgruppe geändert hat (nun, Firmen mit mehr als 50 Beschäftigte) und dass auch Fragebogen sowie Erhebungsmethode sich geändert haben.</p>	<p>Situazione occupazionale delle donne in imprese over 50 addetti in Alto Adige (534)</p> <p>Su incarico della Consigliera di parità l’IPL elabora ormai da 14 anni un rapporto sulla situazione delle donne occupate nelle imprese di maggiori dimensioni in Alto Adige. A fine 2020 l’IPL e il Presidente del Consiglio della provincia di Bolzano (da cui la Consigliera di parità dipende) hanno stilato un accordo di collaborazione pluriennale che incarica l’IPL di elaborare questi dati anche nel futuro. I risultati del 7° Rapporto sulla situazione occupazionale delle donne nelle grandi imprese altoatesine è stato presentato nel 2023. Da notare il fatto che la rilevazione dei dati è stata centralizzata a livello nazionale e che sono cambiati sia il target (ora, imprese con più di 50 dipendenti) che il questionario.</p>

Soziale Mobilität in Südtirol: Wie gut funktioniert der soziale Aufzug (181)

In Kooperation mit dem CAD der Eurac wurde ab Herbst 2021 der Fragebogen für eine Telefonbefragung entwickelt, die 1.500 Telefoninterviews umfasste und vom Erhebungsinstitut SWG durchgeführt wurde. Im Jahr 2022 wurden die Daten ausgewertet und interpretiert. Die Studie wurde auf einer gemeinsamen Tagung am 15.12.2022 vorgestellt. Im Laufe des Jahres 2023 wurden die Ergebnisse dieser Studie in Gruppenarbeiten unter Beteiligung von Experten und Vertretern der Sozialpartner geplant, diskutiert und vertieft, mit dem Ziel, eine Reihe konkreter Maßnahmen zur Abfederung von Ungleichheiten in Südtirol auszuarbeiten. Das endet mit einer Abschlussveranstaltung am 5. April 2024.

Mobilità sociale in Alto Adige: come funziona l'ascensore sociale? (181)

Nell'autunno del 2021 è stato siglato l'accordo di cooperazione con Eurac – CAD per questo progetto. Insieme è stato sviluppato il questionario utilizzato per intervistare telefonicamente 1.500 persone, interviste svolte dall'Istituto demoscopico SWG. Nel 2022 sono stati elaborati ed interpretati i dati. Lo studio è stato presentato il 15.12.2022 in un convegno organizzato insieme ad Eurac (vedasi sezione "convegni"). Nel corso del 2023 è stato pianificato ed in parte realizzato un approfondimento di questo studio attraverso lavori di gruppo, con la presenza di esperti e rappresentanti delle parti sociali, con lo scopo di stilare una serie di interventi concreti per attutire delle disuguaglianze in Alto Adige. Questo progetto si concluderà con un evento finale il 5 aprile 2024.

Arbeitsqualität & Humanressourcen / Qualità del lavoro & risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>EWCS 2021: Arbeitsbedingungen in Südtirol (885)</p> <p>Das AFI hat im Jahr 2016 die Befragung zu den Arbeitsbedingungen EWCS (<i>European Working Conditions Survey</i>) in vollem Umfang für das eigene Gebiet durchgeführt. Es handelt sich um eine breit angelegte, repräsentative Umfrage der Südtiroler Erwerbstätigen, bei der das Thema Arbeit in all seinen Facetten beleuchtet wird (Arbeitszeiten und -zufriedenheit, Einkommen, Vereinbarkeit, Weiterbildung, Arbeitsbelastungen, usw.). 2019 wurden die Weichen gestellt, um die EWCS-Erhebung im Jahr 2020 auf die drei Länder der Euregio auszudehnen. Als Kooperationspartner konnten der EVTZ, die Arbeiterkammer Tirol und die <i>Agenzia del lavoro</i> von Trient gewonnen werden.</p> <p>Aufgrund der Covid-19-Pandemie musste die EWCS-Erhebung – ursprünglich für Sommer 2020 geplant, auf 2021 verschoben werden. Außerdem musste von persönlichen auf telefonische Interviews umgestellt werden.</p> <p>In den Sommermonaten 2021 wurden schließlich 1.500 Interviews pro Gebiet durchgeführt. Im Herbst wurde der Datensatz, mit seinen 4.500 Interviews geprüft und bereinigt. 2022 wurden 4 Berichte ausgearbeitet und auf 2 Tagungen vorgestellt (siehe Abschnitt „Tagungen“). Im Jahr 2023 wurde die Studie „Vereinbarkeit Beruf und Familie in der Euregio“ vorgestellt.</p> <p>Die Studien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euregio-Studie EWCS „Methodikbericht“ • Euregio-Studie EWCS „Soziodemographische und arbeitssoziologische Eckpunkte der Europaregion“ • Euregio-Studie EWCS „Körperliche und psychisch belastende Arbeitsbedingungen in der Europaregion“ • Euregio-Studie EWCS „Arbeitszeiten in der Euregio“ • Euregio-Studie EWCS „Vereinbarkeit Beruf und Familie in der Euregio“ 	<p>EWCS 2021: condizioni di lavoro in Alto Adige (885)</p> <p>Nel 2016 l'IPL ha svolto l'indagine sulle condizioni di lavoro EWCS (<i>European Working Conditions Survey</i>) intera per una singola regione. Si tratta di un'indagine rappresentativa degli occupati in Alto Adige, in cui si fa luce sulle diverse sfaccettature del lavoro (tempi di lavoro, soddisfazione, redditi, conciliazione, formazione continua, carichi di lavoro, ecc.). Nel 2019 l'IPL ha posto le basi per estendere l'indagine nel 2020 ad altri due territori dell'Euregio, il Trentino e il Land Tirol. Oltre al GECT si è riusciti a coinvolgere come partner la Arbeiterkammer Tirol e l'Agenzia del lavoro di Trento.</p> <p>A causa della pandemia da Coronavirus l'indagine EWCS – programmata per l'estate 2020 – è stata posticipata al 2021. Inoltre, la modalità delle interviste è stata modificata da face-to-face a intervista telefonica.</p> <p>Nei mesi estivi del 2021 sono state condotte 1.500 interviste per territorio. In autunno il dataset di 4.500 interviste è stato verificato e pulito. Nel 2022 sono stati pubblicati 4 studi, che sono stati presentati a 2 convegni (vedasi sezione “convegni”). Nel 2023 è stato presentato lo studio “la conciliazione di vita e di lavoro nell'Euregio”</p> <p>Gli studi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Studio Euregio EWCS „La metodologia“ • Studio Euregio EWCS „Aspetti sociodemografici e capisaldi della sociologia del lavoro dell'Euregio“ • Studio Euregio EWCS „Carichi di lavoro fisici e psichici nell'Euregio“ • Studio Euregio EWCS “Orari di lavoro nell'Euregio” • Studio Euregio EWCS “La conciliazione di vita e di lavoro nell'Euregio”

Dezentrale Kollektivvertragsverhandlung / Contrattazione decentrata

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Beobachtungsstelle dezentrale Kollektivvertragsverhandlung</p> <p>Auf Wunsch der Trägerorganisationen des Instituts würde das AFI gerne die Entwicklung der kollektivvertraglichen Verhandlungen auf der zweiten Ebene in Südtirol ständig monitorieren. Leider ist eine ständige Beobachtung aufgrund mangelnder personeller Ressourcen nicht möglich und man muss auf "Ad-hoc"-Updates zurückgreifen.</p>	<p>Osservatorio sulla contrattazione decentrata</p> <p>Su richiesta degli stakeholder dell'Istituto, l'IPL vorrebbe già da anni riuscire a monitorare costantemente le novità nella contrattazione collettiva territoriale di secondo livello in Alto Adige. Purtroppo, per scarsità di risorse di personale, un monitoraggio costante non è possibile e si deve ripiegare a degli aggiornamenti "ad hoc".</p>
<p>Landeszusatzverträge in der Privatwirtschaft – Fokus Lohnelement (297)</p> <p>Es ist bekannt, dass das in den Landeszusatzverträgen vorgesehene Lohnzusatzelement bei weitem nicht die in Südtirol höheren Lebenshaltungskosten ausgleicht. 2023 ist es dem AFI gelungen, ein Screening der bestehenden Landeszusatzverträge der Privatwirtschaft durchzuführen, mit dem Fokus auf das Lohnelement. Am 11. August 2023 wurde der AFI-Zoom „Das territoriale Lohnelement in den Südtiroler Landeszusatzverträgen“ vorgestellt.</p>	<p>Mappatura contratti territoriali nel settore privato – Focus elemento retributivo (297)</p> <p>È risaputo che l'elemento economico aggiuntivo previsto nei contratti territoriali sia di gran lunga lontano dal controbilanciare il costo di vita più elevato in Alto Adige. L'IPL nel 2023 è riuscito a realizzare una mappatura dei contratti territoriali del privato con particolare riguardo all'elemento retributivo. L'11 agosto 2023 è stato presentato uno ZOOM IPL dal titolo "L'elemento retributivo nei contratti territoriali altoatesini".</p>

Tagungen & Seminare / Convegni & seminari

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Tagungen „EWCS 2021“</p> <p>Die Vereinbarung mit EVTZ, Arbeiterkammer Tirol und Agenzia del lavoro Trento sieht vor, dass die Ergebnisse der großen Europaregion-Umfrage in Rotation in Innsbruck, Trient und Bozen vorgestellt werden. Am 26.05.2023 fand die Veranstaltung in Bozen statt.</p>	<p>Convegni “EWCS 2021”</p> <p>L'accordo con il GECT, la Camera del lavoro del Tirolo e l'Agenzia del lavoro di Trento prevede che i risultati dell'indagine su larga scala nelle regioni europee vengano presentati a rotazione a Innsbruck, Trento e Bolzano. Il 26.05.2023 si è svolto l'evento a Bolzano.</p>

Kurse / Fortbildungen für Gewerkschaftsvertreter | Corsi / formazione per rappresentanti sindacali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Weiterbildungspaket für Gewerkschaftsvertreter (85)</p> <p>Auch 2022 ist es dem AFI gelungen, einen Grundlagenkurs für Gewerkschaftsvertreter zu organisieren. Die Themen wurden im Vorfeld mit einer eigenen „Steuerungsgruppe Weiterbildung“ besprochen und vereinbart. Die Kurseinheiten wurden vom Bildungszentrum Lichtenburg in Nals im Auftrag des AFI organisiert und fanden dort statt. Die Weiterbildungsmodule betrafen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Die Figur des EGV (Einheitlichen Gewerkschaftsvertreter) 2) Die Grundlagen des Arbeitsrechts 3) Effizient Sitzungen und Versammlungen leiten 4a) Verhandlungstechniken 4b) Verhandlungstechniken Aufbauseminar 5a) Konfliktmanagement in der Praxis 5b) Konfliktmanagement in der Praxis Aufbauseminar 	<p>Pacchetto formativo per rappresentanti sindacali (85)</p> <p>Anche nel 2023, l'IPL è riuscito a offrire un corso base per rappresentanti sindacali. I temi sono stati discussi e concordati a priori con il “comitato di indirizzo per la formazione” appositamente costituito. Le unità didattiche sono state organizzate dal centro di formazione Lichtenburg di Nalles su commissione dell'IPL e svolte nelle aule della Lichtenburg. I moduli del corso hanno riguardato i seguenti temi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) La figura del RSA 2) Le basi del diritto del lavoro nel quadro normativo nazionale 3) La conduzione di riunioni ed assemblee 4a) Tecniche di contrattazione 4b) Tecniche di contrattazione (avanzato) 5a) Gestione dei conflitti nella pratica 5b) Gestione dei conflitti nella pratica (avanzato)

<p>Insgesamt fanden 15 Kurse statt, welche von 13 Referenten geleitet wurden. In Summe wurden 101 Unterrichtsstunden abgehalten, 179 Personen nahmen an den Weiterbildungen teil.</p>	<p>Complessivamente si sono tenuti 15 corsi, che hanno visto coinvolti 13 relatori. In totale sono state svolte 101 ore didattiche, a cui hanno partecipato 179 persone.</p>
---	--

Der Lehrlingskalender | Agenda apprendisti

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Lehrlingskalender (208)</p> <p>Der Lehrlingskalender hat sich in seinem mehr als zwanzigjährigen Bestehen zu einem gefragten und geschätzten Handbuch in den Berufsschulen und zum bewährten Begleiter der heute rund 3.800 Lehrlinge in Südtirol gemausert. Die von Gewerkschaftern verfasste und vom AFI herausgegebene Fibel gibt auch für das Berufsbildungsjahr 23/24 Antwort auf das, was Lehrlinge über Rechte und Pflichten, Löhne und Arbeitsbedingungen wissen müssen.</p> <p>Der Lehrlingskalender 23/24 ist im September 2023 als Druckausgabe, als PDF und als navigierbare HTML-Seite auf der AFI-Homepage erschienen.</p> <p>Seit 2022 gibt es den Lehrlingskalender auch als App, allerdings nur für Android-Smartphones.</p>	<p>Agenda apprendisti (208)</p> <p>Nei suoi oltre 20 anni di storia, l'Agenda Apprendisti si è affermata come guida di riferimento molto richiesta ed apprezzata nelle scuole professionali oltre che come fedele compagno di viaggio per i quasi 3.800 apprendisti dell'Alto Adige. L'edizione per l'anno scolastico 23/24, redatta dalle organizzazioni sindacali e pubblicata dall'IPL contiene tutto ciò che un apprendista deve sapere su diritti e doveri, retribuzione e condizioni di lavoro.</p> <p>L'agenda apprendisti 23/24 è uscita nel mese di settembre 2023 in formato stampa, in formato PDF e come edizione HTML sul sito dell'IPL.</p> <p>Dal 2022 l'agenda apprendisti è disponibile anche in forma di app , tuttavia solo per smartphone Android.</p>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Beratung für die gewerkschaftliche Vertragstätigkeit (56)</p> <p>Beratung der Fachgewerkschaften zur Verhandlungstätigkeit auf Betriebs- und auf territorialer Ebene. Die Beratung wird dort angeboten, wo sich ein unmittelbarer Bedarf ableitet. Dies kann eine bevorstehende Vertragserneuerung oder konkrete Betriebskrisen betreffen.</p> <p>Die Beratungen werden nach dem gemeinschaftlich angemeldeten Bedarf der Gewerkschaftsorganisationen ausgerichtet. 2023 wurden keine erwähnenswerten Beratungen durchgeführt.</p>	<p>Consulenza per l'attività contrattuale dei sindacati (56)</p> <p>Consulenza ai sindacati di categoria sulle attività contrattuali a livello aziendale e territoriale. L'attività di consulenza viene fornita a patto che vi sia una comprovata necessità. Questo può riguardare l'imminente rinnovo del contratto o specifici casi di crisi aziendale.</p> <p>Le consulenze vengono svolte a seconda della necessità segnalata unitariamente dalle organizzazioni sindacali. Nel 2023 non sono state condotte consulenze degne di nota.</p>

Öffentlichkeitsarbeit | Attività di comunicazione

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Aufgrund von personellen Engpässen im Bereich Kommunikation beschränkte sich die Tätigkeit in diesem Bereich auf klassische Pressearbeit, während auf größere Events und Webinare verzichtet werden musste.</p> <p>AFI-Zoom</p> <p>2023 sind 7 AFI-Zooms veröffentlicht worden:</p> <p>Aus der Reihe „EWCS“</p> <p>08.05.2023 EWCS 2021 – Arbeitszeiten in den Südtiroler Wirtschaftszweigen</p> <p>13.11.2023 EWCS 2021 – Branchenbericht Vereinbarkeit Familie und Beruf in Südtirol</p> <p>Aus der Reihe „Die erklärten Einkommen von Südtirols Steuerzahlern“</p> <p>28.06.2023 Einkommen (2023) Teil 1 – Ein Blick auf das Territorium</p> <p>08.09.2023 Einkommen (2023) Teil 2 – Analyse der Ungleichheiten</p> <p>20.10.2023 Einkommen (2023) Teil 3 – Entw. Des Einkommens mit dem Alter</p> <p>15.12.2023 Einkommen (2023) Teil 4 – Das Einkommen aus Lohnarbeit</p> <p>Andere AFI-Zoom</p> <p>11.08.2023 Das territoriale Lohnelement in den Südtiroler Landeszusatzverträgen</p>	<p>A causa della carenza di personale nell'area comunicazione l'attività si è limitata alle classiche attività di comunicazione, mentre si è rinunciato a eventi e webinar di maggiore portata.</p> <p>Zoom-IPL</p> <p>Nel 2023 sono stati elaborati 7 Zoom IPL:</p> <p>Relative alla collana “EWCS”</p> <p>08.05.2023 EWCS 2021 - Gli orari di lavoro nei settori economici altoatesini</p> <p>13.11.2023 EWCS 2021 – Focus settoriale conciliazione famiglia e lavoro in Alto Adige</p> <p>Relative alla collana “I redditi dichiarati dai contribuenti in Alto Adige”</p> <p>28.06.2023 Redditi (2023) Parte 1 – Uno sguardo al territorio</p> <p>08.09.2023 Redditi (2023) Parte 2 – Analisi delle disuguaglianze</p> <p>20.10.2023 Redditi (2023) Parte 3 – Andamento dei redditi dichiarati per fasce età</p> <p>15.12.2023 Redditi (2023) Parte 4 – Redditi da lavoro dipendente</p> <p>Altri Zoom-IPL</p> <p>11.08.2023 L'elemento retributivo nei contratti territoriali altoatesini</p>
<p>Vorträge (80)</p> <p>Sehr gefragt als Referent/innen sind nach wie vor bestimmte AFI-Forschungsmitarbeiter. In der Post-Covid-Zeit ist die Vortragstätigkeit wieder voll</p>	<p>Relazioni (80)</p> <p>Alcuni ricercatori/ricercatrici dell'IPL sono molto richiesti in veste di relatori/relatrici. Nell fase post-Covid l'attività di interventi/relazioni ha ripreso vivacemente. In totale i</p>

<p>durchgestartet. In Summe haben der Direktor und die Forscher/innen im Jahresverlauf 23 Gastvorträge gehalten. Am gefragtsten waren die Themen Löhne, Lebenshaltungskosten, öffentlicher Dienst, Arbeit 4.0, Fachkräftemangel.</p>	<p>ricercatori/le ricercatrici hanno sostenuto nel corso dell'anno 23 interventi. Le tematiche più gettonate sono state gli stipendi, il costo della vita, il pubblico impiego, il lavoro 4.0, la carenza di manodopera.</p>
<p>Expertenbeiträge in Medien</p> <p>Ebenfalls gefragt sind die AFI-Forschungsmitarbeiter als Experten in den Medien. 14mal war das AFI in der Sendung „Di prima mano“ von Radio Sacra Famiglia zu Gast (nur Italienisch). Infolge von Interviews, die AFI-Mitarbeiter gegeben haben, wurden 117 Fernseh-Feedbacks und 208 Radio-Feedbacks gezählt.</p>	<p>Interventi in qualità di esperti nei media</p> <p>I ricercatori si ritrovano altresì spesso nella veste dell'esperto. L'IPL è stato 14 volte ospite della trasmissione radiofonica di Radio Sacra Famiglia “di prima mano”. Grazie alle interviste date ai media dai ricercatori/dalle ricercatrici dell'Istituto, si sono contate 117 feedback televisivi e 208 feedback radio.</p>
<p>In Zusammenarbeit mit ... salto.bz (246)</p> <p>Im Herbst 2021 hat das AFI eine Zusammenarbeit mit salto.bz begonnen. Dies erlaubt dem Institut zweierlei: aktuelle Themen direkt einer AFI-affinen Zielgruppe näherzubringen; Vertiefungen von Studienergebnissen einem akademischen und interessierten Publikum näherzubringen. Im Jahr 2023 sind im salto.bz-blog 26 Beiträge erschienen, in der Regel alle zwei Wochen, und zwar abwechselnd ein Interview und ein wissenschaftlicher Beitrag.</p>	<p>In collaborazione con ... salto.bz (246)</p> <p>Nell'autunno del 2021 l'IPL ha iniziato una collaborazione con il portale salto.bz. Questo permette all'Istituto da una parte di far sentire la propria voce su temi attuali direttamente ad un target di persone affine all'IPL, dall'altra di pubblicare approfondimenti di ricerche per un pubblico particolarmente attento. Nel 2023 sul blog di salto.bz sono stati pubblicati 26 contributi, di regola ogni due settimane, e precisamente in forma alternata un'intervista e un articolo scientifico.</p>
<p>Pressemitteilungen (819)</p> <p>2023 hat das AFI 33 Pressemitteilungen versendet - ein großer Teil davon bezog sich auf die Ergebnisse des AFI-Barometers. Insgesamt wurde das AFI im Jahr 2023 478mal in Pressespiegeln erwähnt.</p>	<p>Comunicati stampa (819)</p> <p>Nel 2023 l'IPL ha spedito 33 comunicati stampa: di questi una gran parte ha riguardato i risultati del Barometro IPL. In totale l'IPL nel 2023 è stato citato 478 volte nelle rassegne stampa.</p>
<p>Internet-Homepage (261)</p> <p>Die AFI-Homepage www.afi-ipl.org wurde 2023 fachgerecht von internem Personal gewartet. 2023 wurden in Summe 75.000 Webseiten-Sessions gezählt. Der gesamte Bereich „Transparente Verwaltung“ auf der Homepage wurde ständig aktualisiert. Die Aktivitäten im Bereich der sozialen Medien beschränkten sich 2023 auf facebook. Ende 2023 hatte das AFI auf Facebook 800 „Gefällt mir“-Einträge.</p> 	<p>Sito internet (261)</p> <p>Nel 2023 il sito dell'IPL www.afi-ipl.org è stato curato ed aggiornato periodicamente dal personale interno. Si sono contate 75.000 sessioni sul sito web. La sezione “Amministrazione trasparente” sul sito internet è stata aggiornata costantemente. Le attività di divulgazione attraverso i social media nel 2023 si sono limitate a facebook. A fine 2023 la pagina Facebook dell'IPL contava 800 “mi piace”.</p> 

<p>Das Bildarchiv</p> <p>Die neue Art der Kommunikation über das Internet sowie die nutzerfreundlichere Darstellung bei Vorträgen erfordern ein professionelles Bild- und Fotoarchiv. Die Fotos entstehen entweder in Eigenregie oder werden von professionellen Anbietern angekauft (shutterstock, fotolia).</p>	<p>Archivio immagini</p> <p>Le nuove forme di comunicazione digitale e l'obiettivo di creare una rappresentazione più user friendly in occasione di eventi, richiedono un archivio professionale con foto ed immagini. Le foto utilizzate vengono prodotte internamente oppure acquistate da fornitori professionali (shutterstock, fotolia).</p>
<p>AFI-Newsletter (220)</p> <p>Seit mehr als 5 Jahren hat das Institut einen Newsletter. Er erscheint am ersten Arbeitstag des Monats und informiert über bevorstehende Termine sowie über veröffentlichte Produkte und abgehaltene Veranstaltungen. Im Jahr 2023 sind 12 Newsletter erschienen. Zum 31.12.2023 hatten 1.641 Personen den AFI-Newsletter abonniert.</p>	<p>Newsletter IPL (220)</p> <p>Da più di 5 anni l'Istituto ha una newsletter. Il primo giorno lavorativo di ogni mese essa informa gli iscritti in merito alle prossime scadenze nonché in merito a prodotti pubblicati e ad iniziative svolte dall'Istituto nel corso del mese precedente. Nel 2023 sono state pubblicate 12 newsletter. Al 31.12.2023 la newsletter IPL contava 1.641 abbonati.</p>
<p>Medien-Beobachtung (428)</p> <p>Mit dem Ziel, die Medien-Beobachtung weiter zu professionalisieren und zu automatisieren, wurden ab Juni 2021 die Dienste der Agentur Infojuice in Anspruch genommen. Das Medienfeedback wird somit noch systematischer erfasst und den Interessierten über die AFI-Homepage zur Verfügung gestellt. Alle Abonnenten des AFI-Newsletters erhalten einmal im Monat den Link zum Pressespiegel. Im Jahr 2023 wurde das Institut 478mal in den Medien erwähnt.</p>	<p>Rassegna mass media (428)</p> <p>Con l'intento di professionalizzazione e di automatizzare ancor di più la comunicazione, a partire da giugno 2021 ci si è appoggiati ai servizi di Infojuice. Grazie a ciò, il feedback mediatico viene raccolto ancor più sistematicamente e può essere messo a disposizione degli interessati sul sito internet dell'IPL. Tutti gli iscritti alla newsletter IPL ricevono una volta al mese il link alla rassegna stampa. Nel 2023 l'Istituto è stato citato circa 478 volte nei mass media.</p>
<p>AFI-Output (176)</p> <p>Der gesamte Output des AFI wird seit 2016 systematisch dokumentiert und über Messgrößen festgehalten. Dies ermöglicht nicht nur einen geordneten Überblick über die Tätigkeit des Instituts, sondern erleichtert auch das Abfassen der programmatischen Dokumente wie Performancebericht und -plan.</p>	<p>Output IPL (176)</p> <p>Dal 2016 l'intero output dell'IPL viene documentato e monitorato sistematicamente avvalendosi di un sistema di indicatori. Ciò non solo fornisce un quadro sistematico sull'attività svolta, ma agevola anche la stesura dei documenti programmatici come la relazione e il piano della performance.</p>

Governance & institutionelle Tätigkeiten | Governance & attività istituzionali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Sitzungen der Gremien (276)</p> <p>Der Institutsrat hat Ausrichtungs- und Koordinierungsfunktion, der Ausschuss trifft die wesentlichen Entscheidungen, was die Prioritäten und den Einsatz der Mittel anbelangt. 2023 wurde 1 Sitzung des AFI-Rats abgehalten, und zwar in Form eines strategischen Workshops, sowie 5 Sitzungen des AFI-Ausschusses.</p>	<p>Riunioni degli organi (276)</p> <p>Il Consiglio d'Istituto ha funzione di indirizzo e coordinamento, mentre la Giunta d'Istituto prende le decisioni in merito a priorità e utilizzo dei mezzi. Nel 2023 si è tenuta 1 riunione del Consiglio IPL in forma di workshop strategico, nonché 5 riunioni di Giunta IPL.</p>
<p>Vertretung des Instituts in Kommissionen und Arbeitsgruppen (21)</p> <p>Die Mitarbeiter oder andere von den Gremien ernannte Personen vertreten das AFI in folgenden Arbeitsgruppen und Fachkommissionen auf Landesebene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komitee des Landesstatistiksystems • Kommission der Verbraucherpreise der Gemeinde Bozen • Wissenschaftlicher Beirat für Forschung & Innovation • Arbeitsgruppe EEVE „Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung“ • Arbeitsgruppe EU-Fonds 	<p>Rappresentanza dell'Istituto in commissioni e gruppi di lavoro (21)</p> <p>I dipendenti o altre persone nominate dagli organi rappresentano l'IPL in seno a gruppi di lavoro e commissioni tecniche a livello provinciale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comitato statistico provinciale • Commissione prezzi del Comune di Bolzano • Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione. • Gruppo di lavoro DURP “Dichiarazione unificata reddito e patrimonio” • Gruppo di lavoro Fondi europei

<p>Berichtswesen (160)</p> <p>Neben dem Tätigkeitsbericht und dem Tätigkeitsprogramm ist es auch notwendig, den Performancebericht und Performanceplan, den PIAO, den Antikorruptionsplan sowie den Transparenzbericht und den Transparenzplan zu erstellen. Alle Dokumente, sowie auch andere gesetzlich vorgeschriebene Informationen, sind auf der Internetseite des AFI unter „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht.</p>	<p>Reportistica (160)</p> <p>Oltre a stilare il rapporto sull'attività e il programma di attività, l'Istituto deve redigere il rapporto e il piano di performance, il PIAO nonché il rapporto e il piano sulla trasparenza e sull'anticorruzione. Tutti i documenti nonché le altre informazioni richieste per legge sono pubblicate sul sito IPL nella sezione "amministrazione trasparente".</p>
<p>Übersicht der Leitfäden</p> <p>Mit einer großen Kraftanstrengung ist es gelungen, alle AFI-Leitfäden (allgemeiner Art, projektbezogen, Kommunikation, Technik) in einer Übersicht mit automatischer Verlinkung zusammenzufassen. Die Leitfäden werden laufend überarbeitet.</p>	<p>Overview delle linee guida</p> <p>Con un grande sforzo, è stato possibile riunire tutte le linee guida IPL (di carattere generale, relative ai progetti, alla comunicazione, alla tecnica) in un'unica panoramica con collegamenti automatici. Le linee guida vengono correntemente aggiornate.</p>
<p>Budgeting / Zeiterfassung</p> <p>2022 ist eine einheitliche Arbeitsbericht-Vorlage eingeführt worden. Die Mitarbeiter/Innen tragen dort täglich die wichtigsten abgewickelten Arbeiten ein und ordnen den Zeitaufwand den Projekten bzw. Tätigkeitsfeldern zu. Damit wird nachvollziehbar, wohin die zeitlichen Ressourcen der Mitarbeiter/Innen fließen. Ziel ist es, den Ressourceneinsatz in den verschiedenen Tätigkeitsfeldern zu kennen und auf lange Sicht zu optimieren.</p>	<p>Budgeting / rilevazione dei tempi</p> <p>Nel 2022 è stato introdotto uno schema uniforme per tenere traccia del lavoro svolto. Ogni giorno, collaboratrici e collaboratori inseriscono le principali attività svolte e il relativo tempo impiegato nei rispettivi progetti o negli specifici campi di attività. In questo modo è chiaro dove vanno a confluire le risorse di tempo del personale. L'obiettivo è conoscere l'uso delle risorse nei vari campi di attività e – nel lungo periodo – di ottimizzarlo.</p>
<p>Die Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung</p> <p>Die Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung (Protokollierung, digitale Unterschrift, Archivierung, digitale Mandate) stellt das AFI immer wieder vor große Herausforderungen. 2023 wurde der interne „Terminkalender Verwaltung“ weiterentwickelt. Es handelt sich um eine Übersicht, die alle Obliegenheiten verwaltungstechnischer Natur für das AFI systematisch darstellt.</p>	<p>Amministrazione digitale</p> <p>La digitalizzazione dell'Amministrazione pubblica (protocollazione, firma digitale, archiviazione, mandati digitali) continua a porre l'IPL davanti a grosse sfide. Nel 2023 è proseguito il lavoro di sviluppo dello "scadenario" interno. Si tratta di una panoramica dei carichi di natura amministrativa a cui l'Istituto è soggetto.</p>

Humanressourcen | Risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Personal (823)</p> <p>Um das Tätigkeitsprogramm zu stemmen, greift das AFI nach wie vor auch auf Praktikanten bzw. Betriebspersonal mit befristetem Vertrag zurück. Die starke Personalfluktuation bleibt nach wie vor der größte Bremsfaktor für die Abwicklung der gesamten ordentlichen Tätigkeit.</p> <p>Zu Jahresende 2023 setzt sich der Stellenplan des AFI aus 6,5 Vollzeitäquivalenten zusammen, doch nur 4 Stellen sind besetzt, während 2,5 VZÄ fehlen.</p> <p>In Summe waren 3 Personen für Teile des Jahrs mit befristetem Vertrag des Privatrechts angestellt. 2023 hat das AFI 1 Praktikant/Innen beschäftigt.</p>	<p>Personale (823)</p> <p>Per poter far fronte al programma di attività, l'IPL continua ad avvalersi di tirocinanti e di personale aziendale assunto con contratto a termine. L'elevata fluttuazione del personale continua ad essere il fattore freno principale per lo svolgimento dell'intera attività ordinaria.</p> <p>Alla fine del 2023, la pianta organica dell'IPL ammontava a 6,5 unità, ma vi prestavano servizio solo 4 unità, quindi 2,5 unità erano scoperte.</p> <p>Complessivamente, per una parte dell'anno hanno lavorato per l'IPL 3 persone con contratto a tempo determinato. Nel 2023 l'IPL ha ospitato 1 tirocinante.</p>
<p>Weiterbildung der Mitarbeiter (229)</p> <p>Das Weiterbildungsprogramm richtet sich in der Regel nach den Projekten im Tätigkeitsprogramm und nach den mittelfristigen Notwendigkeiten und ist darauf ausgelegt, die Fachkenntnisse der Mitarbeiter zu erweitern.</p> <p>Um die neuen Mitarbeiter/innen einzuschulen, sind ab September 2022 rund ein halbes Jahr lang nahezu wöchentlich im Anschluss an die Teamsitzung kurze Weiterbildungen durchgeführt worden, die im Wesentlichen die Leitfäden betrafen.</p>	<p>Formazione dei collaboratori (229)</p> <p>Il programma di formazione viene elaborato di regola sulla base dei progetti previsti nel programma di attività e delle necessità di medio periodo di migliorare/adattare la qualificazione dei collaboratori.</p> <p>Per formare le nuove leve, a partire da settembre 2022 per circa 6 mesi, dopo la riunione di team si sono tenute quasi settimanalmente brevi sessioni di aggiornamento, che hanno riguardato principalmente le linee guida.</p>